

CARRERA: Letras

ASIGNATURA: PROBLEMÁTICAS DE LAS LITERATURAS ARGENTINA E HISPANOAMERICANA

AÑO LECTIVO: 2024

PLAN DE ESTUDIOS: 2000

RÉGIMEN DE CURSADO: ANUAL

DOCENTE RESPONSABLE DE LA CÁTEDRA:

Docente/s responsable/s	Cargo
Irene López	ASO-SIM

AUXILIARES DOCENTES:

Docente	Cargo
Rafael Fabián Gutiérrez	JTP-SIM

ADSCRIPTOS/AS:

Docente: José Manuel Díaz Watson

Estudiante: María José Herrera

HORAS DE CLASES TEÓRICAS Y PRÁCTICAS O TEÓRICO-PRÁCTICAS:

90

CONDICIONES PARA REGULARIZAR LA ASIGNATURA:

Condiciones reglamentarias (Resolución H.No. [975/11](#) y modif.): a) Porcentaje de trabajos prácticos, no superior al 75% y parciales aprobados, los cuales en todos los casos deberán contar con la correspondiente recuperación, sin mediar condicionamiento alguno.

Se exceptúa de lo dispuesto en la Res.H.no.975/11, aquellas asignaturas cuyas prácticas consisten en la aplicación supervisada por el docente de saberes vinculados al hacer.(Art.4º.Res.H.No.975/11)

- a) Aprobación del 75% de los trabajos prácticos con nota no inferior a 4 (cuatro). Cada uno de ellos contará con su correspondiente recuperatorio, sin mediar condicionamiento alguno.
- b) Aprobación de dos parciales con nota no inferior a 4 (cuatro). Cada uno de ellos con su correspondiente recuperatorio, o alternativas equivalentes, sin mediar condicionamiento alguno.

CONDICIONES PARA PROMOCIONAR:

Condiciones reglamentarias (Resolución H.No.975/11 y modif.):

- a) Obligatoriedad de asistencia a clases teóricas y teórico-prácticas no inferior al 80%
- b) Aprobación de Trabajos Prácticos no inferior al 80%, con su correspondiente recuperación, y sin mediar condicionamiento alguno.
- c) Aprobación del 100% de exámenes parciales con recuperación o alternativas equivalentes, sin mediar condicionamiento alguno.
- d) Presentación de un trabajo final y defensa en un coloquio.

La calificación numérica final para obtener la promoción estará comprendida entre 7 (siete) y 10 (diez), de acuerdo con la reglamentación de promoción vigente (Resolución H.No.845/11 y modificatorias)

ESTUDIANTES LIBRES:

Condiciones reglamentarias (Resoluciones H.No.975/11, 350/17 y 351/17):

- a) *No será condicionada la inscripción a examen de los estudiantes libres bajo ningún requisito previo.*

OBJETIVOS

Objetivos generales:

- Comprender la complejidad de los procesos de constitución de los sistemas literarios y culturales en América Latina.
- Profundizar la reflexión en torno a problemas tales como periodización, regionalización, identidad, oralidad, cultura popular, entre otros.
- Establecer relaciones entre regiones culturales y subsistemas literarios desde una mirada comparativa y contrastiva.
- Profundizar el conocimiento de las categorías analíticas, los constructos nacionales y los aportes metodológicos desarrollados por la crítica en América Latina para leer sus producciones literarias y culturales.
- Propiciar el desarrollo de estrategias que permitan a los estudiantes construir posturas críticas y lugares de enunciación propios frente a los problemas considerados en la materia.

Objetivos específicos:

Que los estudiantes

- Reflexionen en torno al carácter complejo y heterogéneo de las literaturas argentina e hispanoamericana para que profundicen su conocimiento de las mismas partiendo de los que trataron en los cursos generales.
- Visualicen la trama de relaciones entre micro y macro regiones culturales desde la perspectiva del comparatismo contrastivo.
- Produzcan trabajos críticos fundamentales en una postura reflexiva de los problemas abordados por la materia.

CONTENIDOS

Unidad I. Planteos iniciales.

- a) Sistemas literarios y culturales. Polisistema, heterogeneidad y totalidad contradictoria.
- b) Producción de conocimientos situados: la crítica literaria y cultural en América Latina. Sistematizaciones, genealogías, apuestas teóricas y metodológicas.

Categorías explicativas: mestizaje, transculturación, heterogeneidad, antropofagia, hibridación, frontera.

Unidad II. Problematicaciones en torno al “Boom” de la literatura latinoamericana.

Las problemáticas en torno al “Boom”: tensiones, apuestas estéticas y su lugar en el canon. Vanguardismo y Nueva Narrativa. Las narrativas de la transculturación, dicotomías y tensiones: regionalismo/cosmopolitismo; centros/periferias; América/Europa. Representaciones de lo latinoamericano: lo real maravilloso, el realismo mágico. Los intelectuales y el latinoamericanismo. Deconstrucciones y polémicas.

- *Los pasos perdidos* (1953) de Alejo Carpentier
- *Doce cuentos peregrinos* (1992) y “La increíble y triste historia de la Cándida Eréndira y su abuela desalmada” (1974) de Gabriel García Márquez
- “Casa tomada”, “Las babas del diablo”, “El perseguidor”, “La noche boca arriba”, “La isla a mediodía”, “La cinta de Möebius” de Julio Cortázar.
- *La Chunga* (1986) de Mario Vargas Llosa.
- *La gran novela latinoamericana* (2011) de Carlos Fuentes

Unidad III. Problematicaciones en torno a culturas populares/ masivas/ subalternas

Lo culto, lo masivo, lo popular, lo subalterno: distinciones, intersecciones, contactos e hibridaciones. Las apuestas políticas e identitarias. Representaciones y construcciones de lo popular. Las formas de la cultura popular y de masas en la escritura literaria. La canción popular urbana de difusión masiva.

- Carlos Hugo Aparicio, *Trenes del sur* y selección de cuentos de *Sombra del fondo*
- Construcciones de lo popular en *Romance de la Negra Rubia* (2014) de Gabriela Cabezón Cámara
- *Cuando muera quiero que me toquen cumbia* de Cristian Alarcón
- La canción popular urbana de difusión masiva (Selección de letras de canciones de distintos géneros)

Unidad IV. En torno al canon: inclusiones/exclusiones/reformulaciones.

Problematicación en torno al canon: procesos de formación e institucionalización y criterios de inclusión/exclusión. Experiencias de la colonialidad y la subalternidad. Testimonio, autobiografía, diario de viajes y poesía. La cuestión del arte en la encrucijada de la modernidad/colonialidad/decolonialidad.

- *Autobiografía de un esclavo* (1797 – 1853) de Juan Francisco Manzano
- *Si me permiten hablar* (1978) Moena Viezzer – Domitila Chungara
- *Frontera. The new mestiza* de Gloria Anzaldúa
- *El malón de la paz* (1946) de Hermógenes Cayo
- *Napa’lpi: la voz de la sangre* (2008) de Juan Chico y Mario Fernández
- Selección de poesía bilingüe, Liliana Ancalao y Elicura Chihualaf

BIBLIOGRAFÍA

I.

a) Obligatoria

Cornejo Polar, Antonio, 1982, “Unidad, pluralidad, totalidad: el corpus de la literatura latinoamericana” en *Sobre literatura y crítica literaria latinoamericanas*. Lima: Editorial de la Facultad de Humanidades y Educación, 33-50.

....., 1989a, "La literatura peruana: totalidad contradictoria" en *La formación de la tradición literaria en el Perú*. Lima: Centro de Estudios y Publicaciones, 175-190.

....., 1989b, "Los sistemas literarios como categorías históricas. Elementos para una discusión latinoamericana" en *RCLL, año XV, n° 29*.

Even Zohar, Itamar, 1978, "Teoría del Polisistema" en *Poetics and Comparative Literature*. Tel Aviv. Traducción Liliana Fortuny.

Complementaria sugerida

Bueno, Raúl, 1996, "Sobre la heterogeneidad literaria y cultural de América Latina" en *Asedios a la heterogeneidad cultural*, coord. Mazzoti, José Antonio y Zeballos Aguilar, U. Juan. Lima: Asociación Internacional de Peruanistas.

Campra, Rosalba (2014), *Itinerarios de la crítica hispanoamericana*, Villa María, Eduvim.

De Grandis, Rita (2006), *Reciclaje cultural y memoria revolucionaria*, Buenos Aires, Biblos.

García Bedoya, Carlos, 2012, "Indagaciones teóricas" en *Indagaciones heterogéneas. Estudios sobre literatura y cultura*. Lima: Grupo Pakarina, 15-77.

b) Obligatoria

Andrade, Oswald, 2002, "Manifiesto antropófago" en *Las vanguardias latinoamericanas. Textos programáticos y críticos*. México: Fondo de Cultura Económica.

Bueno, Raúl, 1996, "Sobre la heterogeneidad literaria y cultural de América Latina" en *Asedios a la heterogeneidad cultural*, coord. Mazzoti, José Antonio y Zeballos Aguilar, U. Juan. Lima: Asociación Internacional de Peruanistas.

Cornejo Polar, Antonio, 1995, "Mestizaje, transculturación, heterogeneidad" en *Memorias JALLA Tucumán 1995, Vol. I Dossier "Mestizaje, transculturación, heterogeneidad"*. Tucumán: Facultad de Filosofía y Letras, UNT.

García Bedoya, Carlos, 2012, "Categorías latinoamericanas para una mundialización intercultural" en *Indagaciones heterogéneas. Estudios sobre literatura y cultura*. Lima: Grupo Pakarina.

García Canclini, Néstor, 1990, "Intersecciones: de lo moderno a lo posmoderno" en *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México: Grijalbo, 305-327.

Rama, Ángel, 2008, [1984], "Literatura y cultura" en *Transculturación narrativa en América Latina*. Buenos Aires: Ediciones El Andariego, 15-65.

Palermo, Zulma

Complementaria sugerida

Belausteguigoitia, Marisa, 2009, "Frontera" en Mónica Szurmuk y Robert Mckee Irwin (Coordinadores) *Diccionario de Estudios Culturales Latinoamericanos*. México: Siglo XXI Editores: Instituto Mora, 106-111.

Gómez, Leila, 2009, "Hibridez" en Mónica Szurmuk y Robert Mckee Irwin (Coordinadores) *Diccionario de Estudios Culturales Latinoamericanos*. México: Siglo XXI Editores: Instituto Mora, 134-139.

Weinberg, Liliana, 2009, "Transculturación" en Mónica Szurmuk y Robert Mckee Irwin (Coordinadores) *Diccionario de Estudios Culturales Latinoamericanos*. México: Siglo XXI Editores: Instituto Mora. 277-282.

II.

Obligatoria

Catelli, Nora, 2010, "La élite itinerante del boom: seducciones transnacionales en los escritores latinoamericanos (1960-1973)" en Carlos Altamirano (Director y Editor) *Historia de los intelectuales en América Latina II. Los avatares de la "ciudad letrada" en el siglo XX*: Madrid/Buenos Aires: Katz editores, 712-732.

-
- García Bedoya, Carlos, 2012, "Vanguardismo, Boom y Nueva Narrativa en Hispanoamérica" y "Cien años con Alejo Carpentier" en *Indagaciones heterogéneas. Estudios sobre literatura y cultura*. Lima: Grupo Pakarina, 81-92; 105-112.
- González Echevarría, Roberto, 2000, "Un claro en la selva. De Santa Mónica a Macondo" y "La novela como mito y archivo: ruinas y reliquias de Tlón" en *Mito y archivo. Una teoría de la narrativa latinoamericana*. México: Fondo de Cultura Económica, 23-73; 197-253.
- Márquez Rodríguez, Alexis, 1984, "Teoría carpenteriana de lo real-maravilloso" y "Los pasos perdidos: el tiempo y el espacio en la dimensión de lo real maravilloso" en *Lo barroco y lo real maravilloso en la obra de Alejo Carpentier*. México: Siglo XXI, 27-51; 97-111.
- Palermo, Zulma, 2003, "Una historia con variaciones: el mismo rostro ¿distintas máscaras? En *Revista de Estudios Hispánicos*, Vol. 37, N° 1.
- Santiago, Silviano, 2013, "Dos máquinas textuales de diferenciación: las raíces y el laberinto" en *Las raíces y el laberinto de América Latina*. Buenos Aires: Corregidor, 47- 67.

Complementaria sugerida

- Aguilar, Gonzalo, 2010, "Los intelectuales de la literatura: cambio social y narrativas de identidad" en Carlos Altamirano (Director y Editor) *Historia de los intelectuales en América Latina II. Los avatares de la "ciudad letrada" en el siglo XX*: Madrid/Buenos Aires: Katz editores, 685- 711.
- Castro Gómez, Santiago, "Los discursos de identidad en la filosofía latinoamericana del siglo XX" en *Crítica de la razón latinoamericana*. Barcelona: Puvill Ed., 67-98.
- Gilman, Claudia, 2003, *Entre la pluma y el fusil. Debates y dilemas del escritor revolucionario en América Latina*. Buenos Aires: Siglo XXI.
- Hall, Stuart, 1999, "Identidad cultural y diáspora" en *Castro Gómez, Guardiola Rivera y Millán de Benavidez, Pensar (en) los intersticios. Teoría y práctica de la crítica poscolonial*. Bogotá: Universidad Javeriana, Instituto Pensar, 130-145.
- López, Irene, 2006, Alejo Carpentier. *Los ritmos de una escritura entre dos mundos*. Salta, EUNSa, 155-190.
- Villanueva Abelairas, 2011, "El discurso musical como arma política en la obra de Alejo Carpentier". En *Arbor, Ciencia, Pensamiento y Cultura* Vol. 187-751 septiembre-octubre (2011). Disponible en: doi: 10.3989/arbor.2011.751n5007.

Unidad III

Obligatoria

- Alabarces, Pablo y Valeria Añón, 2008, "¿Popular(es) o subalterno(s)? De la retórica a la pregunta por el poder" en Pablo Alabarces y María Graciela Rodríguez (compiladores) *Resistencias y mediaciones. Estudios sobre cultura popular*. Buenos Aires: Paidós, 281-303.
- Barbero, J. M., 1983, "Memoria narrativa e industria cultural" en *Comunicación y cultura*, N° 10. México.
- Despinoy, Geneviève, 1997, "La producción cultural a través de los estratos sociales. Sobre Carlos Hugo Aparicio", en *Memorias de JALLA Tucumán 1995*, Jornadas Andinas de Literatura Latinoamericana, Tucumán: Proyecto "Tucumán en el contexto de los Andes Centromeridionales", Instituto de Historia y Pensamiento Argentinos de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Tucumán, vol. I.
- Hall, Stuart, 1984, "Notas sobre la deconstrucción de lo popular" en 1984, "Notas sobre la deconstrucción de lo popular", en Samuels, R. (ed.): *Historia popular y teoría socialista*, Barcelona, Crítica.
- Tozzi, Liliana, s/r, "Poéticas de lo monstruoso. Romance de la negra rubia (2013) de Gabriela Cabezón Cámara", mimeo.

Varela, Gustavo, 2016, "La invención del pueblo" en *Tango y política. Sexo, moral burguesa y revolución en Argentina*. Buenos Aires: Ariel.

Complementaria

Barbero, Jesús Martín, 1991, *De los medios a las mediaciones. Comunicación, cultura y hegemonía*. México: Ediciones Gustavo Gili.

Despinoy, Geneviève, 1993, "Divorcio e integración entre la Provincia y Buenos Aires. Una mirada europea a propósito de *Trenes del Sur*, de Carlos Hugo Aparicio", en Cuaderno de Cultura, Salta: Departamento de Cultura - Banco Credicoop, Serie Humanidades, ne 1.

Escobar, Ticio, [1986] 2014, "La cuestión de lo popular" en *El mito del arte y el mito del pueblo. Cuestiones sobre arte popular*. Buenos Aires: Ariel.

García Canclini, Néstor, 1990 [1989], *Culturas híbridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México: Grijalbo.

González, Juan Pablo, 2010, "Música popular urbana en la América Latina del siglo xx" en Albert Recasens y Christian Spencer Espinosa (eds.) *A tres bandas. Mestizaje, sincretismo e hibridación en el espacio sonoro iberoamericano*. Madrid: Seacex y Akal Ediciones.

Disponibile en:

http://www.seacex.es/Spanish/Resources/Publications/Paginas/electronic_publications.aspx?elem=88424

Kohan, Martín, 2015, *Ojos brujos. Fábulas de amor en la cultura de masas*. Buenos Aires: Ediciones Godot.

Molinero, Carlos, 2011, "Década y decálogo militante" en *Militancia de la canción. Política en el canto folklórico de la Argentina (1944/1975)*. Buenos Aires: Ediciones de Aquí a la Vuelta/ Ed. Ross, 207-267.

Monsivais, Carlos, 2005, "La política del melodrama" en Revista Ñ, 25 de Junio de 2005. Disponible on line: <http://edant.clarin.com/suplementos/cultura/2005/06/25/u-1001425.htm>

Poderti, Alicia, *La cultura popular en la escritura de Carlos Hugo Aparicio*, Salta: Fundación del Banco del Noroeste.

IV.

Obligatoria

Aguilar Dornelles, María Alejandra, 2013, "El esclavo y el letrado: máscaras de la autorepresentación en la temprana narrativa antiesclavista cubana" en *Confluence* (2013).

Beverley, John y Hugo Achugar, 2002 [1992], *La voz del otro: testimonio, subalteridad y verdad narrativa*. Guatemala: Revista Abrapalabra, Universidad Rafael Landívar.

Lienhard, Martín, 1997, "¿De qué estamos hablando cuando hablamos de la oralidad?" en *Memorias JALLA Tucumán 1995*. Vol. I. Tucumán: Facultad de Filosofía y Letras, UNT.

....., 2008. *Disidentes, Rebeldes, insurgentes. Resistencia indígena y negra en América latina. Ensayos de historia testimonial*, Madrid-Frankfurt: Iberoamericana Vervuert.

Mignolo, Walter, 1998, "Los cánones y (más allá de) las fronteras culturales (o ¿de quién es el canon del que hablamos)" en Enric Sullá *El canon literario*. Madrid: Arco. 237- 270.

Palermo, Zulma, 2008, "Poéticas/ políticas de alteridad: más allá de una 'poética radical'", paper presentado en Coloquio (Meta)morfoses do Comparatismo, UFRGS - 6-8 de octubre de 2008.

....., 2012, "Mirar para comprender: artesanía y re-existencia" en *Otros logos. Revista de estudios críticos*. N° 3. Diciembre de 2012. Centro de Estudios y Actualización en Pensamiento Político, Decolonialidad e Interculturalidad -CEAPEDI- de la Universidad Nacional del Comahue.

Sánchez, Juan Guillermo, 2015, "'Nunca vayas a creer que estás abarcando la totalidad', una entrevista a Daniel Caño". *Cuadernos de Literatura* 19.38 (2015): 338-351. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.11144/Javeriana.cl.19-38.nvac>

Sánchez Patzy, Radek. 2017, "Narrativas de identidades nacionales en la Quebrada de Humahuaca y la Puna de Jujuy" paper presentado en el Coloquio "La Selva, la Pampa. el Ande. Las vías interiores de la cultura argentina". Universidad Nacional de Santiago de Estero (inédito).

Skłodowska, Elzbieta, 1993, "Testimonio mediatizado: ¿ventriloquia o heteroglosia? (Barnet/Montejo; Burgos/ Menchú), en RCLL. Año XIX, N° 38. 81-90.

Vázquez Zuleta, Sixto. 2013. "Literatura indígena argentina" en *Inkariuma. Manual de acción política indígena*. Jujuy: Edición del autor.

Zavala Virreiras, Rocío, "Si me permiten hablar...: la subjetivación plural en el relato testimonial de Domitila Chungara" en Dossier "Avatares del testimonio en América Latina", Revista *Kaiuchatka* 6. 379-392.

Complementaria sugerida

Cella, Susana, (comp.), 1998, *Dominios de la literatura. Acerca del canon*. Buenos Aires: Losada.

Colombres, Adolfo, 1997, *Celebración del lenguaje. Hacia una teoría intercultural de la literatura*. Buenos Aires: Del Sol.

Lienhard, Martín, 1992, *La voz y su huella. Escritura y conflicto étnico-cultural en América latina, 1492-1988*. Lima: Editorial Horizonte.

López, Irene, 2004, "Formación del canon y construcción identitaria en culturas dependientes", en Actas I Congreso Internacional "La cultura de la cultura en el MERCOSUR". Salta, Mayo de 2003, Vol. II. Salta: Ministerio de Educación. Secretaría de Cultura de la Provincia, Consejo Federal de Inversiones. 1162-1177.

Sabó, María José, 2009, "Crítica y revisión del canon de la literatura Latinoamericana: apuntes de una discusión abierta" en *Actas del II Congreso Internacional "Cuestiones críticas"*. Rosario, 2009.

Spivak, Gayatri, 2011, "¿Puede hablar el subalterno?". Buenos Aires: El cuenco de Plata.

Actividades intercátedras, de investigación y/o extensión

- Organización de actividades para el conocimiento de investigaciones desarrolladas en la facultad (ya sean colectivos y/o personales a través de temas de tesis de grado y posgrado) relacionados con las problemáticas contempladas en el programa. Esto se realizará a través de conversatorios y talleres a los cuales se invitará a investigadores de distintas disciplinas a comentar sus avances de investigación y dialogar con los estudiantes de la materia.
- Actividades culturales, tales como ciclos de cine debate
- Participación de los estudiantes en encuentros académicos a fin de socializar con estudiantes de otras carreras las producciones realizadas en el marco de la cátedra.